

17834

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA Plant code: 100	2 Note destinatario / Receiving Notes	3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 40210722
	6 Porto / Freight Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Porto/ Freight Espresso/ Express	7 Consegna / Delivery Corriere/ Carrier Altra vettura / Other Vehicle Veicolo proprio/ Own Vehicle Posta
Cod.fornitore/ Supplier No. 91018738	VAT reg.no.: IT04886850728	4 Data spedizione/ Shipping Date 17.01.2020 Fattura/Invoice 8 Nr./No. 9 Data/Data

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003202702	10 Vs rif. / Your Reference 416	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr reparto/ Our Department AG/SSH-P23L Akos Berkes	13 Tel. +36 94 588 661	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 126060
---	---	--	--	-------------------------------	---	---

19 Tipo spedizione/ Shipping Code Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard	20 Franco/ Free Assegnato/ Not Free X	23/24 Lordo/ Gross Netto/Net	Peso lordo/Total Weight 242,1 kg 142,6 kg
21 Imballo/ Packing 1 x PALLET H1, 24 x C6414, 1 x A1208	22 Rif.spedizione/ Shipping Mark 13880533	26 Luogo di scarico/ Receiving Location 14248	 180255922 5010074227
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address			

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
---------	--	---	---------------------------	--------------------------------	--

10	2500190000	L-05029-0G59-02 Double Cl.Slave#S Cilindro comando frizione 081950284-0000-10	312		
	550003202702	Carico / Batch 0034032598	Quantità carico / Quantity 312 PZ		
		Carico / Batch	Quantità carico / Quantity		
		0034032598	312 PZ		
		Carico / Batch	Quantità carico / Quantity		
		0034032598	312 PZ		

Lista imballi e dimensioni

KUEHN+KAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 312
Quantità effettiva: 1
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 25/01/20
Firma: [Signature]

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	303652356	142,6 KG	242,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
24,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
1,000	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 40210722

Datum/Date: 17.01.2020

degli Stati Uniti.

Pagina 2/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zana! út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000509 vom 20.01.2020



20-000509

Ludwigsburg, 22.01.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LUK Savaria Kft Zanati út. 31 9700 SZOMBATHELY UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).		CMR		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 24.01.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Szombathely Land / Pays Ungarn Zeit / Temps Datum / Date 20.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	40210722	1	COLLI	Getriebeteile	242	73,58
Summe:		1,00 COLLI		242,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-000509 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le				
20 LUK Savaria Kft H-9700 Szombathely		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		KUEHNAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

"Ricevuto con riserva di

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604